TORVEN
HELMETS

Aura • Nord
NTA 8776

Storm • Liv • Fjell • Falk • Lykke • Varg
CE • EN1078

Gebruikershandleiding NL

User Manual GB

Mode d'emploi FR

Bedienungsanleitung DE

Manual de usuario ES

Manual do utilizador PT

Manuale d'uso IT

A TORVEN AGRADECE A TUA ESCOLHA

A TORVEN agradece a tua escolha. Antes da primeira volta, lê este guia. Explicamos-te como colocar e ajustar o capacete e como cuidar dele. Guarda-o para o consultares sempre que precisares.

Respeita sempre as instruções e os avisos de segurança. Não o fazer pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte.

Se o capacete for para uma criança, um adulto deve ajudá-la a colocá-lo e a ajustá-lo, e explicar-lhe como o usar em segurança. Lê também os avisos de segurança para crianças.

UTILIZAÇÃO DO CAPACETE

O capacete possui marcação CE e certificação EN 1078:2012+A1:2012, sendo adequado para ciclismo, skate, patinagem e trotinete. Os capacetes reduzem o risco de lesões na cabeça, mas não conseguem eliminá-lo. Nenhum capacete oferece proteção total contra o impacto de uma queda ou colisão; apenas pode reduzir os efeitos desse impacto. Por isso, não corras riscos desnecessários!
O capacete **NÃO** é adequado para utilização em scooters motorizadas, ciclomotores ou motociclos.

Utilização do capacete

Este capacete foi concebido para as atividades indicadas abaixo.

ADEQUADO PARA



CICLISMO



SKATE
TROTINETE



PATINS

NÃO ADEQUADO PARA



SCOOTER MOTORIZADA
CICLOMOTOR



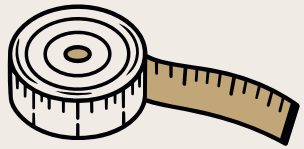
MOTOCICLO

Cumpre a EN 1078 (e a NTA 8776, quando aplicável), mas não oferece a proteção exigida para capacetes de scooters motorizadas, ciclomotores ou motociclos.

COMO MEDIR O PERÍMETRO DA CABEÇA

PASSO 1

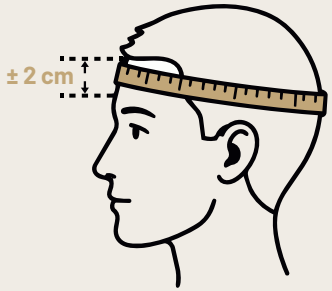
USA UMA FITA MÉTRICA



Usa uma fita métrica flexível. Se não tiveres uma, usa um cordão e mede-o depois com uma régua.

PASSO 2

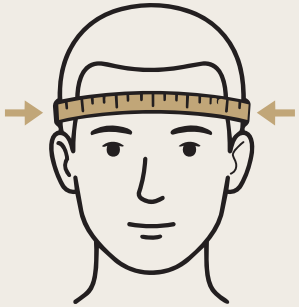
COLOCA A FITA



Coloca-a cerca de 2 cm acima das sobrancelhas, à volta da parte mais larga da cabeça.

PASSO 3

MEDE O PERÍMETRO



Passa a fita na horizontal à volta da cabeça, logo acima das orelhas, sem apertar.

PASSO 4

ESCOLHE O TAMANHO



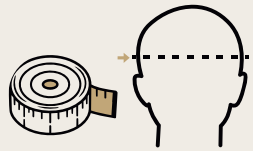
58 cm

XS	48-52 CM
S	52-55 CM
M	55-59 CM
L	59-61 CM

Compara a medida com a tabela do capacete e escolhe o tamanho indicado.

TABELA DE TAMANHOS

TAMANHO	PERÍMETRO DA CABEÇA
XS	48 - 52 CM
S	52 - 55 CM
M	55 - 59 CM
L	59 - 61 CM



VERIFICAÇÃO ANTES DE USAR

- Fita métrica acima das sobrancelhas
- Fita na horizontal à volta da cabeça
- Valor lido em centímetros
- Tamanho certo escolhido na tabela de tamanhos do capacete

Entre dois tamanhos? Escolhe o maior e ajusta o capacete com o sistema de regulação.

COMO COLOCAR O CAPACETE

SEGUE ESTES 5 PASSOS PARA AJUSTAR BEM O CAPACETE.

PASSO 1

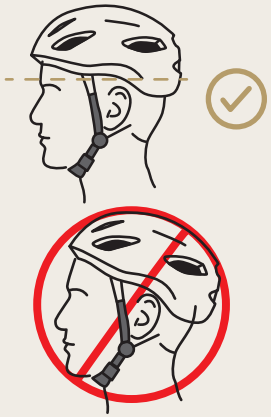
COLOCA-O DIREITO



Coloca o capacete direito, cerca de 2 cm acima das sobrancelhas.

PASSO 2

NÃO INCLINES PARA TRÁS



Não o inclines para trás. A testa e as têmporas devem ficar protegidas.

PASSO 3

AJUSTA AS FITAS



Ajusta as fitas de modo a formarem um Y por baixo de cada orelha.

PASSO 4

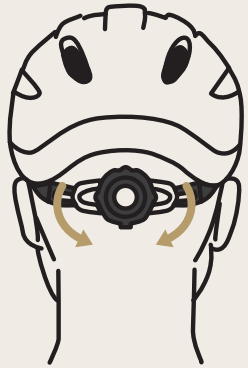
FECHA A FIVELA



Fecha a fivela magnética. Deixa espaço suficiente para um dedo entre o queixo e a fita.

PASSO 5

RODA O REGULADOR



Roda o regulador até o capacete ficar firme e confortável, sem apertar.

VERIFICA SEMPRE ANTES DE PEDALAR

- Capacete estável
- Fitas em Y
- Fecho fechado
- Sem deslocação

1 + 2. Colocar o capacete

Coloca o capacete direito na cabeça, sem o inclinar demasiado para a frente ou para trás. A parte da frente deve ficar cerca de 2 cm acima das sobrancelhas, numa posição confortável.

3. Ajustar as fitas

Ajusta as fitas de modo a formarem um Y por baixo de cada orelha. Podes guardar a fita que sobra no protetor do queixo ou cortá-la, se necessário.

Se cortares a fita, sela a extremidade aquecendo-a com cuidado para não se desfiar. Tem cuidado para não te queimares.

4. Fita do queixo

Aproxima as duas partes do fecho magnético fidlOck®: o fecho encaixa automaticamente. Deixa espaço suficiente para um dedo entre o queixo e a fita. Para abrir, desliza as duas partes em sentidos opostos. Normalmente, basta uma mão.

5. Ajustar o capacete

Roda o regulador até o capacete ficar firme e confortável, sem apertar.

6. Modelo Storm – Viseira

Está incluída uma viseira magnética escura. Outras viseiras estão disponíveis como acessórios opcionais. Fixa a viseira nos pontos de encaixe magnéticos do capacete.

7. Modelos com LED

Carrega as luzes LED por USB-C.

Autonomia aproximada: 4–6 horas.

Modos de funcionamento: luz fixa, luz intermitente e desligado.

8. Manutenção

Limpa o capacete apenas com água morna e um pano macio. Não uses solventes nem produtos de limpeza agressivos.

9. Vida útil

Substitui o capacete imediatamente após uma queda ou um impacto forte, ou se apresentar danos ou desgaste.

Substitui-o entre 3 e 5 anos após a primeira utilização e, em qualquer caso, no máximo ao fim de 5 anos. Nunca uses um capacete fabricado há mais de 8 anos.

Instruções completas →

10. Garantia

A TORVEN oferece 2 anos de garantia contra defeitos de material e de fabrico. Não cobre desgaste, uso ou manutenção incorretos, nem danos por quedas.

Condições: www.torven.eu.

11. Reciclagem

Segue as regras locais aplicáveis à eliminação e reciclagem do capacete e da embalagem. Separa o cartão dos restantes materiais recicláveis.

AVISOS DE SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

- Usa sempre o capacete quando andares de bicicleta.
- Mantém a fivela fechada sempre que usares o capacete. Com a fivela aberta, o capacete não oferece qualquer proteção.
- Mesmo o melhor capacete não é indestrutível e nunca oferece proteção total contra lesões na cabeça.
- A vida útil média de um capacete de bicicleta é de 3 a 5 anos. Substitui-o, no máximo, 5 anos após a primeira utilização, ou antes se surgirem sinais de desgaste. Substitui-o, em qualquer caso, até 8 anos após a data de fabrico, devido ao envelhecimento inevitável dos materiais (fadiga da espuma EPS e dos componentes de plástico).

AVISOS DE SEGURANÇA E MANUTENÇÃO

- Antes de cada utilização, verifica se o capacete apresenta danos.
- Usa apenas peças e acessórios originais TORVEN. Não alteres o capacete: podes comprometer a sua capacidade de proteção.
- Autocolantes, tintas, produtos de limpeza e solventes podem reduzir a proteção do capacete. Para o limpar, segue as indicações do ponto 8.
- Não exponhas o capacete a temperaturas acima de 60 °C durante muito tempo. Não o deixes no interior de um veículo exposto ao sol nem perto de fontes de calor. Guarda-o, de preferência, numa bolsa de proteção.
- As crianças devem retirar o capacete antes de entrar num parque infantil. Nunca devem usá-lo para trepar ou em situações em que possa ficar preso: há risco de estrangulamento.
- As luzes do capacete tornam-te mais visível, mas nunca substituem a iluminação da bicicleta exigida por lei.

TORVEN
HELMETS

Torven B.V.
Honderdland 972
2676 LV Maasdijk
Países Baixos
E-mail: info@torven.eu
Site: www.torven.eu

Telefone: +31 (0)85 488 2555
Concebido nos Países Baixos
Fabricado na China